

Bezdrátový domovní zvonek

BZ11-12

 **GB** Wireless Doorbell  **DE** Funk-Türklingel  **SK** Bezdrôtový domový zvonček
 **PL** Bezprzewodowy dzwonek do drzwi  **HU** Vezeték nélküli csengő



V balení/included:
Battery (12 V)



bílá / white

1

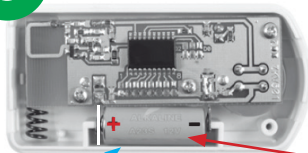


Regulace hlasitosti
Regulácia hlasitosti
Regulacja głośności
Lautstärkeeinstellung
Volume setting
Hangerőszabályozó

2



3



12 V (L1028)



izolační pásek - izolačný pásik - zabezpieczający papier
- das Isolierpapier - insulating tape - szigetelő szalag

4



Doporučené příslušenství / Doporučené príslušenstvo / Zalecane akcesoria / Empfohlenes Zubehör / Recommended accessories / Ajánlott kiegészítők

NT-BCD - (0201)



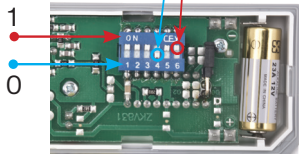
KBT - (0200)



WS113 - (1113)



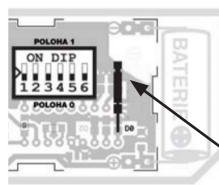
5



6

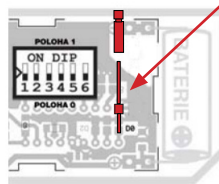
NT-BCD

B, C



propojka
propojka
skuwka
die Steckbrücke
jumper
jumper

D



D0





1. Souprava vysílače a přijímače je z výroby vzájemně spárována a připravena k okamžitému použití po odstranění izolačního pásku u baterie.
2. Zapojíme přijímač do elektrické sítě 230 V AC. **1**
3. Pomocí plochého předmětu otevřeme zadní kryt vysílače (mince, šroubovák). **2**
4. Odstraníme izolační pásek **3**.
5. Přicvakneme zadní kryt zpět **4**.

Pro rozšíření lze použít tlačítko NT-BCD (obj.č.0201), je potřeba postupovat podle níže uvedených kroků:

1. Kód je uveden na typovém štítku přístroje (spodní strana přijímače). **5**
2. Pro tento typ zvonku, kde kód začíná písmenem D, je nutné odstranit propojku D0 **6**.
3. K nakódování použijte všech 6 míst přepínače.



1. Nadajnik z odbiornikiem jest fabrycznie dokodowany aby działał dzwonek należy zdjąć ochronny papier z baterii
2. Podłączyć odbiornik do elektrycznej sieci 230 V AC **1**
3. Przy pomocy płaskiego przedmiotu odzielić przód od tyłu (moneta, śrubokręt) **2**
4. Usunąć zabezpieczający papier **3**.
5. Połączyć przód z tyłem **4**.

Do rozszerzenia można użyć przycisku NT-BCD (nr. kat 0201), należy postępować jak poniżej:

1. Kod umieszczony jest na nalepce spod odbiornika **5**.
2. Dla typu dzwonka, gdzie kod zaczyna się literą D należy usunąć skuwkę D0 **6**.
3. Do zakodowania użyć wszystkie 6 suwaków.



1. Set the transmitter and receiver are factory paired to each other and ready for immediate use after removing the insulating tape with batteries.
2. Connect the receiver to the mains of 230 V AC **1**.
3. Using a flat object, open the back cover of the transmitter (coin, screwdriver) **2**
4. Remove insulating tape **3**.
5. Close the back cover **4**.

For extension can be used button NT-BCD (order number 0201), it is necessary to follow the procedure below:

1. The code is shown on the nameplate (underside of the receiver) **5**.
2. For this type of bell, where the code begins with the letter D, it is necessary to remove the jumper D0 **6**.
3. The coding using all 6 digits of the switch.



1. Súprava vysílača a prijímača je z výroby vzájomne spárovaná a pripravená na okamžitému použitiu po odstránení izolačného pásika pri batérii.
2. Zapojíme prijímač do elektrickej siete 230 V AC **1**
3. Pomocou plochého predmetu otvoríme zadný kryt vysílača (minca, skrutkovač). **2**
4. Odstránime izolačný pásek.
5. Zacvakneme zadný kryt naspäť.

Pre rozšírenie je možné použiť tlačidlo NT-BCD (obj.č.0201), je potrebné postupovať podľa nižšie uvedených krokov:

1. Kód je uvedený na typovom štítku prístroja (spodná strana prijímača). **5**
2. Pre tento typ zvončeka, kde kód začína písmenom D, je nutné odstrániť spojku D0 **6**.
3. K nakódovanie použite všetkých 6 miest prepínača.



1. Der Sender ist mit dem Empfänger werkseitig synchronisiert.
2. Stecken Sie den Empfänger in die Steckdose 230 V / 50 Hz an **1**.
3. Öffnen Sie das Gehäuse **2**.
4. Entfernen Sie das Isolierpapier vom Batteriekontakt **3**.
5. Die Frontabdeckung der Taste aufsetzen **4**.

Die NT-BCD-Taste (Bestellnummer 0201) kann zur Erweiterung verwendet werden. Führen Sie die folgenden Schritte aus:

1. Der Kode finden Sie auf Unterseite des Empfängers **5**.
2. Für diesen Empfänger mit dem Kode D muss man die Steckbrücke entfernen **6**.
3. Stellen Sie alle 6 Mikroschalter im Taster nach dem Code auf der Klingel ein.



1. Az adó és a vevőegység gyárilag párosítva van, és azonnali használatra kész, miután eltávolította a szigetelőszalagot az akkumulátorból.
2. Csatlakoztatjuk a vevőt a 230 V váltakozó áramú hálózatra **1**
3. Sima tárgyi segítségével nyissa ki az adó hátlapját **2** (érme, csavarhúzó).
4. Eltávolítjuk a szigetelőszalagot **3**.
5. Újra kiadjuk a hátsó borítót. **4**

Az NT-BCD gomb (rendelési szám: 0201) használható a bővítéshez, kövesse az alábbi lépéseket:

1. A kód a készülék adattábláján található (a vevő alja). **5**
2. Ennél a hangtípusnál, ahol a kód betűvel kezdődik, el kell távolítani a D0 jumpert **6**.
3. Használja mind a 6 kapcsolóhelyet a kódoláshoz.

BZ11-12

Obj. č./ Order Code: 1112



Bezdrátový
domovní zvonek



Funk-Türklingel



Bezdrôtový
domový zvonček



Wireless doorbell



Bezprzewodowy
dzwonek do drzwi



Vezeték nélküli
csengő

TECHNICKÉ PARAMETRY/ TECHNICAL PARAMETERS/ TECHNISCHE PARAMETER	
PŘÍJÍMAČ/ RECEIVER/ EMPFÄNGER	
Napájení/ Power/ Stromversorgung	230 V AC/ 50 Hz
Spotřeba/ Consumption/ Verbrauch	< 1.5 W (< 0.5 W)
Melodie/ Melody/ Melodie	1 GONG
Frekvence/ Frequency/ Frequenz	433.92 MHz
Citlivost/ Sensitivity/ Empfängerempfindlichkeit	< -80 dBm
Dosah/ Range/ Reichweite	150 m (open space), 25 m (indoor)
Stupeň krytí/ Degree of protect./ Abdeckungsgrad	IP20
Provozní teplota/ Operating temperature/ Betriebstemperatur	0 °C ~ +40 °C
VYSÍLAČ/ TRANSMITTER/ SENDER	
Napájení/ Power/ Stromversorgung	12 V battery, type L1028 23 A
Vysílací výkon/ Transmit power/ Sendeleistung	<200 µW
Frekvence/ Frequency/ Frequenz	433.92 MHz
Stupeň krytí/ Degree of protect./ Abdeckungsgrad	IP42
Provozní teplota/ Operating temperature/ Betriebstemperatur	-10 °C ~ +50 °C

BZ11-12 black

Obj. č./ Order Code: 1122



BZ11-21

Obj. č./ Order Code: 1114



BZ11 black

Obj. č./ Order Code: 1116



EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto ELEKTROBOCK MTF s.r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BZ11-12 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.elbock.cz

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ELEKTROBOCK MTF s.r.o. declares that the radio equipment type BZ11-12 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.elbock.cz

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

ELEKTROBOCK MTF s.r.o. niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego BZ11-12 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.elbock.cz

EÜ VYHLÁSENIE O ZHODE

ELEKTROBOCK MTF s.r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BZ11-12 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.elbock.cz

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt ELEKTROBOCK MTF s.r.o., dass der Funkanlagentyp BZ11-12 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.elbock.cz

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezenkel ELEKTROBOCK MTF s.r.o. kijelenti, hogy a BZ11-12 típusú rádióberendezés típusa megfelel a 2014/53 / EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege ezen az internetes címen érhető el: www.elbock.cz



Výrobce/ Producer:

ELEKTROBOCK MTF s.r.o.

Blanenská 1763

Kuřim 664 34

Czech Republic

www.elbock.cz

